

# Accordi bilaterali Unione Europea Svizzera: un'opportunità nel cuore dell'Europa

---

Lugano, 4 giugno 2007

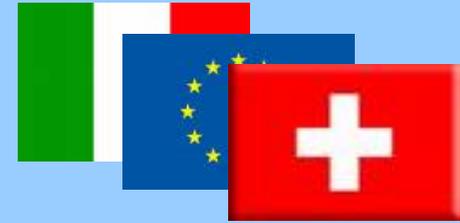




**Gli Accordi bilaterali sono sette.  
Il principale riguarda la libera circolazione  
delle persone**

---

Con la libera circolazione delle persone si introduce il principio che per i cittadini della UE e per gli svizzeri valgono le stesse condizioni di vita, di impiego e di lavoro sia in Svizzera che nella UE



## La libera circolazione delle persone: gli svizzeri in Italia

---

L'accordo consente di rilasciare permessi di dimora a breve e lungo termine (da 1 a 5 anni).

Se si esercita un'attività lavorativa, il permesso di dimora viene rinnovato e non c'è più l'obbligo di lasciare immediatamente il Paese di soggiorno alla fine del contratto di lavoro.

I prestatori di servizi possono far valere un diritto di entrata e di soggiorno fino a un massimo di 90 giorni lavorativi.



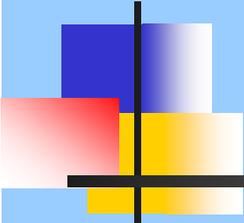
## La libera circolazione delle persone: gli svizzeri in Italia

---

### Lavoratori dipendenti

I cittadini svizzeri hanno il diritto di soggiornare in Italia e di svolgervi un'attività lavorativa. A questo scopo viene rilasciato un permesso di dimora (il tipo di permesso dipende da quanto tempo si prevede di lavorare in Italia)

Se il rapporto di lavoro ha una durata di tre mesi al massimo, in linea di principio non c'è bisogno di alcun permesso di dimora.



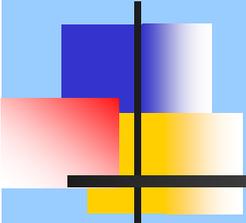
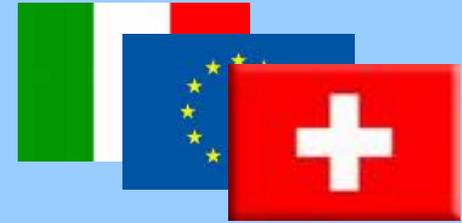
## La libera circolazione delle persone: gli svizzeri in Italia

---

### Lavoratori dipendenti

Per il rilascio del permesso di dimora bisogna presentare:

1. Il documento d'identità con il quale si è entrati nel Paese ospitante
2. la dichiarazione di assunzione del datore di lavoro o un certificato di lavoro.



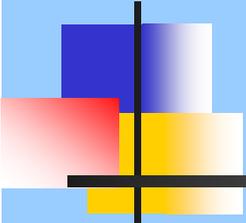
## La libera circolazione delle persone: gli svizzeri in Italia

---

### Lavoratori autonomi

Permesso di dimora di 6 mesi e poter documentare di svolgere attività lavorativa autonoma.

Rinnovo automatico del permesso per altri 5 anni.



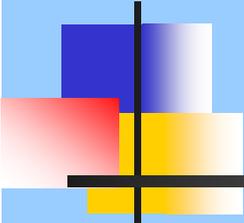
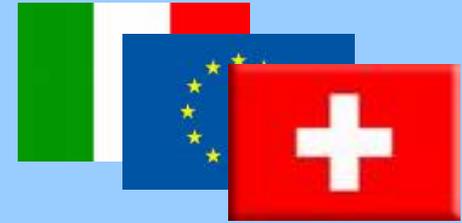
## La libera circolazione delle persone: gli italiani in Svizzera

---

L'attuazione dell'accordo prevede un passaggio graduale alla libera circolazione dei lavoratori, che si è sviluppata per fasi successive.

**Dal 1° giugno 2007** sono aboliti i contingenti e la libera circolazione è diventata effettiva. E' esclusivamente necessaria una notifica preliminare all'autorità competente.

La Svizzera beneficerà, per sette anni, di una **clausola di salvaguardia** ("clausola unilaterale") che le consentirà di reintrodurre i contingenti in caso di immigrazione massiccia.

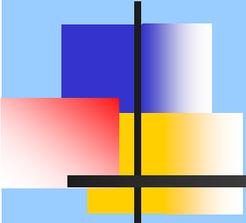


## La libera circolazione delle persone: gli italiani in Svizzera

---

Entro la **fine del 2009** la Svizzera ha la possibilità di decidere sull'Accordo di Libera Circolazione mediante referendum facoltativo.

Dal **1° Giugno 2014** Accordo di Libera Circolazione in vigore.



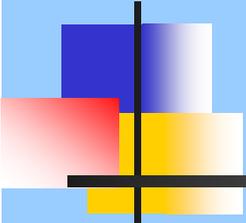
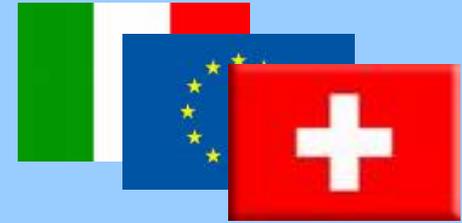
## Hanno diritto alla libera circolazione

---

**le persone che esercitano un'attività lavorativa:** sia i lavoratori dipendenti che autonomi.

**le persone che non esercitano un'attività lucrativa** ma che dispongono di mezzi finanziari sufficienti per mantenersi senza dover ricorrere all'assistenza sociale.

**I prestatori di servizi** che possono far valere un diritto di entrata e di soggiorno fino ad un massimo di 90 giorni lavorativi.



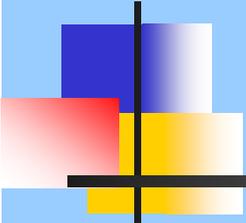
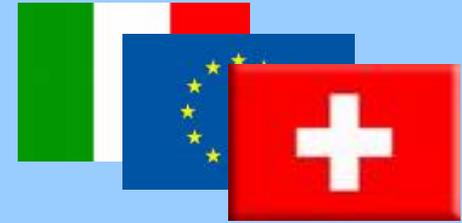
## Prestatori di servizi

---

Un prestatore di servizi, comprese le società, gode del diritto di fornire sul territorio dell'altro paese un servizio per un'attività di durata

**non superiore a 90 giorni di lavoro**

effettivo per anno civile.



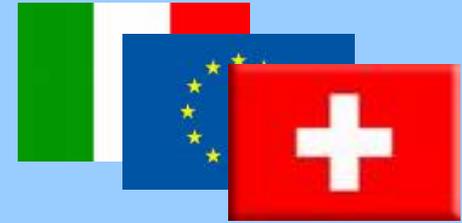
## Prestatori di servizi

---

Fino a 90 giorni per anno civile

non vige l'obbligo del permesso,

ma solo la notifica all'UMOE (per gli italiani) e alla Questura (per gli svizzeri)

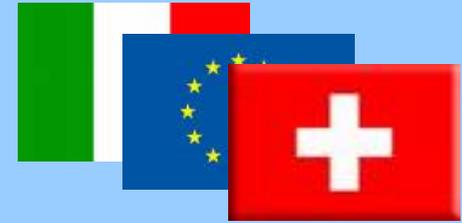


## Notifica per lavorare in Svizzera

---

Nel modulo di notifica vanno indicati i seguenti dati essenziali:

- Il cognome, il nome e la data di nascita dei lavoratori distaccati in Svizzera;
- il loro numero di registrazione alle assicurazioni sociali nello Stato in cui il datore di lavoro ha sede;
- la data d'inizio dei lavori e la presumibile durata dei lavori;



# Notifica per lavorare in Svizzera

---

- il genere di lavoro da eseguire;
- il luogo esatto dove saranno occupati i lavoratori;
- il cognome, il nome e l'indirizzo in Svizzera o all'estero della persona di contatto del datore di lavoro.

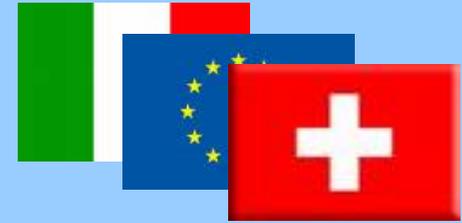


# Notifica per lavorare in Italia

---

Nel modulo di notifica vanno indicati i seguenti dati essenziali:

- Il cognome, il nome, la nazionalità e la data di nascita dei lavoratori distaccati in Italia
- N. del documento di identità, data dell'ingresso in Italia, recapito in Italia



# Vincolo sociale e condizioni di lavoro

---

“Garantire le stesse condizioni di vita, di occupazione e di lavoro di cui godono i cittadini nazionali “

Per condizioni di lavoro si intendono in particolare:  
periodo di lavoro e di riposo, durata minima delle ferie,  
sicurezza e protezione della salute sul posto di lavoro,  
tutela delle donne incinte, che allattano e dei giovani,  
parità di trattamento uomo/donna.

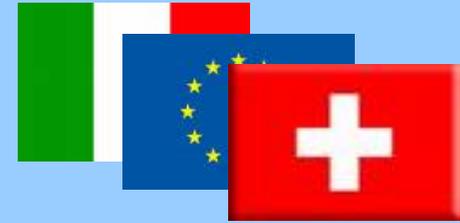


# Svizzera: misure di accompagnamento

---

Timore dumping sociale:

- Norme svizzere su salario e condizioni lavoro si applicano a stranieri che operano in Svizzera.
- Controlli (commissione tripartita, commissioni paritetiche, ispettorato lavoro)
- Severe sanzioni per inadempienze.



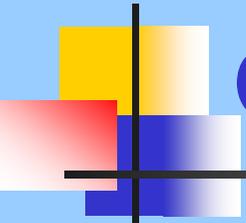
# Differenza salariale

## VOCI RETRIBUTIVE SVIZZERE

- salario minimo ponderato in funzione della durata del lavoro;
- gli aumenti obbligatori dei salari ;
- le indennità obbligatorie per le ore supplementari, il lavoro a cottimo, a squadre, notturno, domenicale e nei giorni festivi, i lavori gravosi;
- ferie;
- la tredicesima mensilità;
- i giorni festivi e di riposo remunerati;
- eventuali contributi per corsi professionali

## VOCI RETRIBUTIVE ITALIANE

- salario minimo contrattuale, rapportato al tempo di lavoro;
- Indennità varie (straordinario, cottimo, lavoro a squadre, notturno, festivo, ecc.);
- 13° mensilità;
- Ove esiste, 14° mensilità;
- ferie, festività,
- orario di lavoro contrattuale;
- eventuale superminimo aziendale



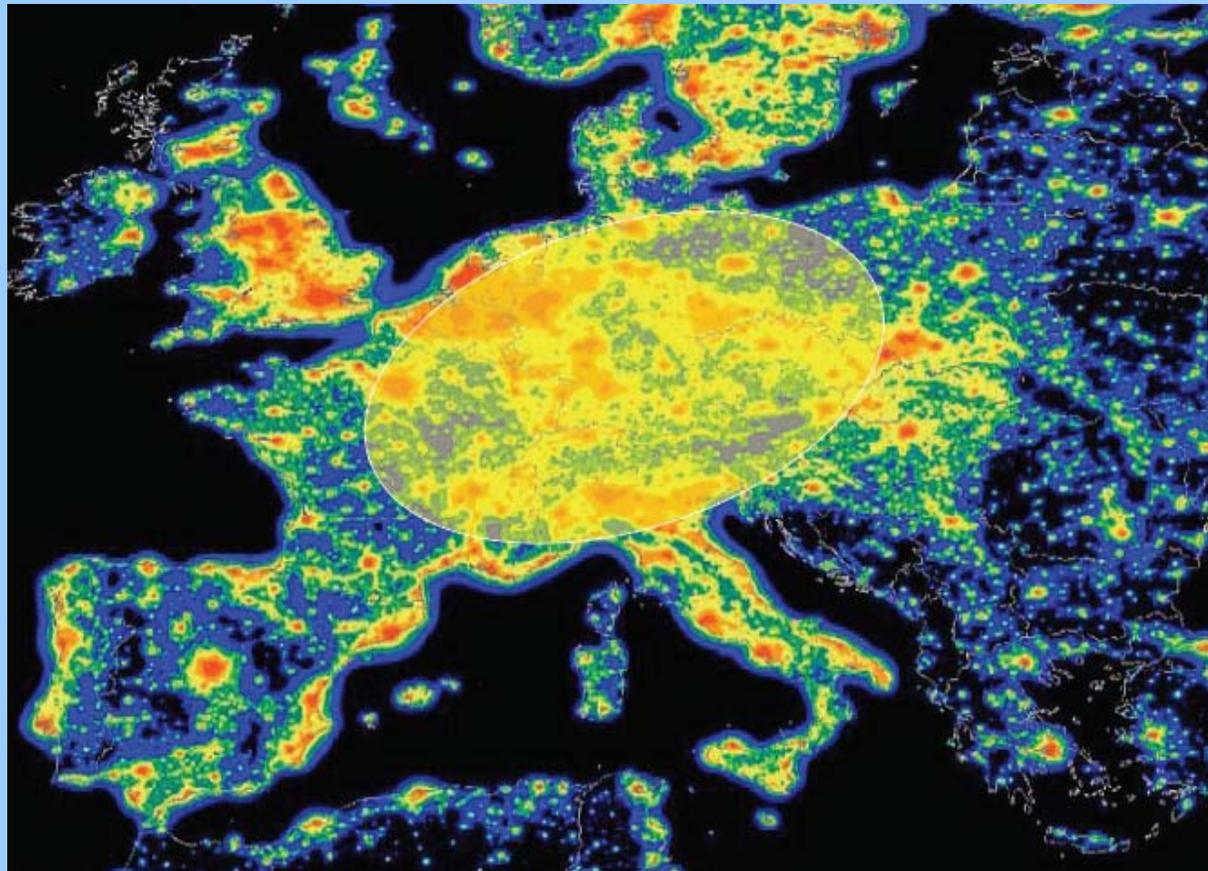
# Opportunità o minaccia?

---

- GLI SVIZZERI SONO DIVISI SULLA RISPOSTA
- IN TICINO PREVALE IL TIMORE
- MOLTO DIPENDE ANCHE DA COME NOI DELLE AREE DI FRONTIERA GESTIREMO QUESTA FASE DI TRANSIZIONE
- VALORIZZARE COLLOCAZIONE STRATEGICA DELL'INSUBRIA IN EUROPA



# Insubria: cuore Europa produttiva



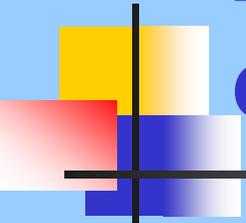
L'intensità di attività economica di una zona geografica può essere stimata guardando le mappe di luminosità notturna della terra vista da satellite



# Opportunità

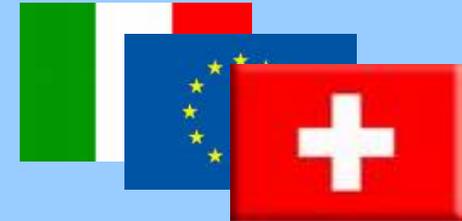
---

- Gli accordi bilaterali offrono al tempo stesso alle imprese ticinesi la medesima possibilità d'accesso al mercato italiano.
- Tale accesso può essere facilitato attraverso la ricerca di collaborazioni con imprese italiane



# Affidabilità svizzera e creatività italiana

---



LABO  
LABO COSPROPHAR SUISSE

ESEMPIO DI UTILIZZO CON SUCCESSO  
DELL'IMMAGINE DI AFFIDABILITA' DI PRODOTTI E  
AZIENDE SVIZZERE

PRODOTTO ITALIANO, REALIZZATO A PADOVA,

MA COMMERCIALIZZATO CON MARCHIO SVIZZERO  
GRAZIE AL DEPOSITO DEL BREVETTO A BERNA

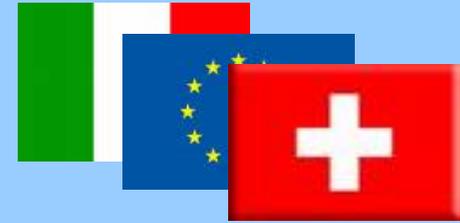


[www.progettoplat.com](http://www.progettoplat.com)

UN SITO UTILE SIA PER LE  
AZIENDE ARTIGIANE DI COMO  
E VARESE, CHE PER QUELLE  
DEL TICINO

- PER FARSI CONOSCERE
- PER RICERCARE DELLE  
COLLABORAZIONI
- PER CONOSCERE LE REGOLE  
DEL LAVORO IN SVIZZERA E IN  
ITALIA



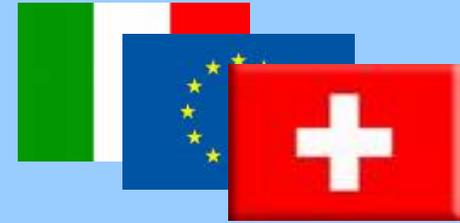


## Tavolo permanente Accordi Bilaterali

---

Presso la Camera di Commercio di Como è stato istituito un Tavolo di lavoro Permanente per gli Accordi Bilaterali, che opera per individuare regole e strumenti per una corretta applicazione degli accordi stessi, in particolare per quanto attiene la libera circolazione della mano d'opera e degli operatori economici.

Pubblicazione di due “**vademecum**” contenenti le principali informazioni sulle procedure da adottare per lavorare rispettivamente in Svizzera e in Italia.



# Tavolo transfrontaliero

---

Struttura rappresentativa non solo degli interessi italiani ma anche di quelli svizzeri, in grado di affrontare tecnicamente le numerose difficoltà di applicazione di alcuni temi degli accordi.

Gruppi di lavoro:

- approfondimento sulla questione relativa ai salari minimi applicati ai lavoratori dipendenti distaccati in Svizzera
- riconoscimento reciproco dei titoli di studio e dei requisiti professionali
- appalti pubblici in Italia